

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

**ASSEMBLÉE RÉUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

—
Integraal verslag

—
Compte rendu intégral

—
**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 2 FEBRUARI 2007**

—
**Séance plénière du
VENDREDI 2 FÉVRIER 2007**

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

INHOUD

VERONTSCHULDIGD	5
DRINGENDE VRAGEN	6
- van de heer Michel Colson	6
aan de heer Charles Picqué, voorzitter van het Verenigd College, bevoegd voor de coördinatie van het beleid van het Verenigd College	
aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,	
en aan mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen	
betreffende "de verklaringen van de voorzitter van de IRIS-koepelstructuur over zijn relaties met de autoriteiten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie".	
Toegevoegde dringende vraag van de heer Vincent De Wolf,	6
betreffende "de betrekkingen tussen de voorzitter van IRIS en de toezichthoudende overheden".	
MEDEDELING AAN DE VERENIGDE VERGADERING	11
- Wijziging van de samenstelling van de commissies	

SOMMAIRE

EXCUSÉS	5
QUESTIONS D'ACTUALITÉ	6
- de M. Michel Colson	6
à M. Charles Picqué, président du Collège réuni, compétent pour la Coordination de la politique du Collège réuni,	
à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,	
et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	
concernant "les déclarations du président de la structure faîtière IRIS sur ses relations avec les autorités de la Commission communautaire commune".	
Question d'actualité jointe de M. Vincent De Wolf,	6
concernant les "relations entre le président d'IRIS et les autorités de tutelle".	
COMMUNICATION FAITE À L'ASSEMBLÉE RÉUNIE	11
- Modification de la composition des commissions	

MONDELINGE VRAAG	11	QUESTION ORALE	11
- van de heer Michel Colson	11	- de M. Michel Colson	11
aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,		à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes et la Fonction publique	
en aan mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,		et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	
betreffende "de bevoegdheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het regelen van de toegang van niet-Europese onderdanen tot de mandaten van OCMW-raadslid en voorzitter".		concernant "la compétence de la Commission communautaire commune pour régir l'accès des ressortissants non européens aux mandats de conseiller et de président de CPAS".	

VOORZITTERSCHAP: **DE HEER JAN BÉGHIN**, EERSTE ONDERVOORZITTER.
PRÉSIDENCE : **M. JAN BÉGHIN**, PREMIER VICE-PRÉSIDENT.

- De vergadering wordt geopend om 16.04 uur.

De voorzitter.- Ik verklaar de plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van vrijdag 2 februari 2007 geopend.

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid :

- de heer Willem Draps, op missie in het buitenland,
- mevrouw Sfia Bouarfa, mevrouw Françoise Schepmans en mevrouw Caroline Persoons, op missie in het buitenland voor de Franse Gemeenschap,
- de heer Francis Delpérée,
- mevrouw Audrey Rorive,
- mevrouw Véronique Jamouille,
- de heer Fouad Ahidar,
- de heer Alain Destexhe,
- mevrouw Nadia El Yousfi,
- de heer Mohamed Daïf.

- La séance est ouverte à 16h04.

M. le président.- Je déclare ouverte la séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune du vendredi 2 février 2007.

EXCUSÉS

M. le président.- Ont prié d'excuser leur absence :

- M. Willem Draps, en mission à l'étranger,
- Mmes Sfia Bouarfa, Françoise Schepmans et Caroline Persoons, en mission à l'étranger pour la Communauté française,
- M. Francis Delpérée,
- Mme Audrey Rorive,
- Mme Véronique Jamouille,
- M. Fouad Ahidar,
- M. Alain Destexhe,
- Mme Nadia El Yousfi,
- M. Mohamed Daïf.

DRINGENDE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de dringende vragen.

DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER MICHEL COLSON

AAN DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR DE COÖRDINATIE VAN HET BELEID VAN HET VERENIGD COLLEGE

EN AAN DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,

EN AAN MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, FINANCIËN, BEGROTING EN EXTERNE BETREKKINGEN

betreffende "de verklaringen van de voorzitter van de IRIS-koepelstructuur over zijn relaties met de autoriteiten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie".

TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER VINCENT DE WOLF

betreffende "de betrekkingen tussen de voorzitter van IRIS en de toezichthoudende overheden".

De voorzitter.- De heer Colson heeft het woord.

De heer Michel Colson (in het Frans).- *Veel parlementsleden, zowel bij de meerderheid als bij de oppositie, maken zich zorgen over de financiële*

QUESTIONS D'ACTUALITÉ

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. MICHEL COLSON

À M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA COORDINATION DE LA POLITIQUE DU COLLÈGE RÉUNI,

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES ET LA FONCTION PUBLIQUE,

ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,

concernant "les déclarations du président de la structure faïtière IRIS sur ses relations avec les autorités de la Commission communautaire commune".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. VINCENT DE WOLF

concernant les "relations entre le président d'IRIS et les autorités de tutelle".

M. le président.- La parole est à M. Colson.

M. Michel Colson.- Nous sommes nombreux au sein de cette assemblée à nous pencher régulièrement sur les problèmes de santé, et plus

situatie van IRIS. Het is frustrerend dat daarover geen constructief debat kan worden gevoerd.

Tijdens een commissievergadering heeft collegelid Smet reeds gezegd dat IRIS-voorzitter Mayeur het best is geplaatst om cijfergegevens over IRIS te verstrekken en dat hij en mevrouw Huytebroeck de heer Mayeur de toestemming zouden geven om een en ander te komen toelichten. De heer Vanraes merkte toen op dat de heer Mayeur zich doorgaans achter de collegeleden verschuilt om geen cijfers te moeten geven.

Ook voorzitter Picqué dringt aan op een debat en beweert dat de financiële problemen van IRIS verband houden met de financiële situatie van de gemeenten, de OCMW's en zelfs het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Onlangs heeft Yvan Mayeur een persconferentie gegeven. In de marge daarvan heeft hij tegen een medewerker van Le Soir verklaard dat hij geen verantwoording moet afleggen aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Ik vind dat verontrustend. We hebben afgesproken dat er eerst een debat zou komen in het Verenigd College en vervolgens in een commissievergadering. Zijn de debatten al op de agenda voorzien? Staat de heer Mayeur nog wel onder de autoriteit van het Verenigd College?

particulièrement celui de la santé financière d'IRIS. Ce débat transcende le clivage majorité - opposition et je ne crois pas mentir en disant que règne sur les bancs parlementaires une certaine irritation quant à l'incapacité à organiser un débat serein, constructif et objectif sur les données concernant le financement d'IRIS. Ce malaise a cependant connu récemment deux lueurs.

La première a été allumée par M. Smet en commission. En réponse à une question, il a affirmé : "Quant aux éléments chiffrés, je considère que c'est M. Mayeur, président de la structure faîtière, qui est le mieux armé pour les donner. S'il lui faut l'autorisation pour venir les donner en commission, Mme Huytebroeck et moi-même nous empresserons de la lui donner". M. Vanraes avait même insisté en disant que M. Mayeur se retranchait généralement derrière les ministres pour ne pas donner d'éléments chiffrés.

La deuxième avancée est le fait du ministre-président lui-même. Voici quinze jours, dans le cadre d'une autre interpellation, il s'est déclaré partisan de l'ouverture d'un débat serein et objectif sur la situation financière d'IRIS. Il ajoutait que ce débat dépasse largement le problème médico-social et concerne également les finances des communes, des CPAS et, à terme, de la Région.

Dans ce contexte, je voudrais relever qu'Yvan Mayeur a donné hier ou avant-hier une conférence de presse sur l'offre de soins, en parfaite concordance, je suppose, avec les ministres de la Santé que sont MM. Vanhengel et Cerexhe. Dans le cadre de cette conférence de presse, il concluait une intervention, dans "Le Soir", en disant : "je n'ai pas de comptes à rendre à la Région".

Je suis quelque peu interpellé par cette déclaration, et je souhaitais savoir, même si les propos du ministre-président sont récents, si le Collège a mis au point un calendrier. En effet, nous avons convenu que le débat aurait d'abord lieu au sein du Collège réuni, puis en commission parlementaire. Ce n'est donc pas nécessairement à l'assemblée parlementaire d'organiser ce débat, puisque nous dépendons d'abord d'un accord au sein du Collège réuni. Après cette forme de pied de nez qui consiste à dire que nous n'avons pas à nous mêler de ses affaires, je m'interroge sur l'autorité qu'exerce le Collège réuni et le gouvernement,

De voorzitter.- De heer De Wolf heeft het woord voor zijn toegevoegde dringende vraag.

De heer Vincent De Wolf (in het Frans).- *Ik heb me gebaseerd op een krantenartikel waarin de heer Yvan Mayeur "zijn" ziekenhuisplan voorstelt. Het gaat wel degelijk om zijn plan, want hij heeft met niemand overleg gepleegd, niet met het gewest of de gemeenten, niet met de OCMW's of met de medische comités.*

Ook heeft de heer Mayeur ongevraagd een akkoord gesloten met de ULB in naam van de ziekenhuizen van de Stad en cumuleert hij een aantal activiteiten. Dat gebeurt allemaal zonder toestemming van het gewest of van de raad van bestuur van IRIS.

De minister-president en ikzelf beschikken over mandatarissen die de gemeenten Anderlecht, Sint-Gillis, Etterbeek en Elsene vertegenwoordigen in de IRIS Zuid Ziekenhuizen (IZZ).

Volgens het artikel verdwijnen er in 2007 zo'n 200 bedden bij IZZ. Daarover hebben we overleg gepleegd met onze collega's, zonder een besluit te nemen. Volgens de heer Mayeur worden die bedden afgevoerd. De heer Mayeur heeft bij IZZ echter niets te zeggen.

In de vestiging in Elsene zouden dan weer operatiezalen worden gebouwd en de opvangcapaciteit zou opgetrokken worden om de hoge activiteit van Baron Lambert te integreren.

Het medisch centrum Baron Lambert ligt in een gemeente waar de heer Mayeur niet veel te zeggen heeft. Met uw akkoord werd een bijeenkomst georganiseerd van alle betrokkenen van Baron Lambert, de geneesheren en de medische comités. Er is gepraat over een al dan niet hoge activiteit. We hebben daarover geen beslissing genomen en dit aspect ondergeschikt gemaakt aan een akkoord voor het algemeen ziekenhuis.

De heer Mayeur echter stelt "zijn" herstructureringsplan voor en doet uitspraken over Baron Lambert. De burgemeesters zullen hem dat niet in dank afnemen.

éventuellement à travers ses commissaires, sur le président de la structure faïtière IRIS.

M. le président.- La parole est à M. De Wolf pour sa question d'actualité jointe.

M. Vincent De Wolf.- Pour alimenter ma question d'actualité, je me suis muni de l'article de presse. Lorsque l'on a un peu d'expérience en politique, on acquiert une carapace, mais l'on en apprend tous les jours malgré tout.

Le titre de l'article est : "Yvan Mayeur présente 'son' plan de déploiement des hôpitaux". Le doute n'est guère permis, il s'agit bien de "son" plan. La Région et les communes ont-elles voix au chapitre ? Les CPAS sont-ils concernés ? Les comités médicaux ont-ils donné leur avis ?

J'ai également appris que M. Mayeur avait passé d'autorité un accord avec l'ULB au nom des hôpitaux de la Ville puisque - et je ne reviens pas sur ce point - il cumule une série d'activités. La Région a-t-elle marqué son accord ? Non. S'est-on concerté avec le conseil d'administration d'IRIS ? Non.

Par la suite, on a essayé de faire amende honorable. On est à nouveau stupéfié lorsque l'on parcourt l'article. Vous et moi, M. le ministre-président, nous avons des mandataires qui représentent nos communes dans l'hôpital HIS (IRIS Sud), qui représente Anderlecht, Saint-Gilles, Etterbeek et Ixelles. Nous sommes autonomes et nous existons, tout comme vous et votre commune. En tout cas, je l'espère pour vous.

Or, lorsque je lis que 200 lits seront supprimés en 2007, notamment à HIS, dois-je préciser que nous nous sommes concertés, en parfaite entente et amitié, avec nos collègues et que nous avons examiné la situation sans qu'aucune décision n'ait encore été prise ? Mais M. Mayeur, lui, annonce que des lits seront supprimés à HIS. Qu'a-t-il à dire à HIS ? Y siège-t-il ? En est-il le président ? Non. Il n'a rien à dire à HIS.

A propos du site d'Ixelles, "des quartiers opératoires seront construits et la capacité d'accueil sera augmentée pour intégrer l'activité aiguë de Baron Lambert".

Le centre médical Baron Lambert est également

Ondanks de goede contacten met mijn collega vind ik zijn initiatief ongepast. Ik heb beloofd dat aan de bestaande structuren niet wordt geraakt en ik blijf bij dat standpunt.

De heer Willy Decourty (in het Frans).- *Het is jammer dat de heer De Wolf mijn standpunt niet heeft gevraagd. Dan hadden we dit samen kunnen doen.*

M. Vincent De Wolf (in het Frans).- *We weten dat u onze mening deelt, maar dat kunt u niet zeggen. Daarom zeggen we het zelf.*

De voorzitter.- Het woord is aan de heer Picqué.

De heer Charles Picqué, voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).- *Ik kan het bochtenwerk van de heer Mayeur niet meer volgen. Door zijn onbeholpen uitspraken loopt hij twee risico's.*

Ten eerste, wanneer hij zegt dat hij aan niemand rekenschap verschuldigd is, zal wellicht niemand zich nog om hem bekommeren. Ten tweede wekt hij de indruk dat hij zaken verbergt. Dergelijk gedrag is nefast voor de belangen van IRIS.

De heer Mayeur heeft ook een slecht moment gekozen. Volgende week buigt de regering zich over de IRIS-problematiek en zal ze zich

situé dans une commune où M. Mayeur n'a pas trop à dire. Je l'espère en tout cas. Avec votre accord, nous avons organisé une réunion avec les forces vives de Baron Lambert, les médecins, les comités médicaux. Et nous avons discuté pour savoir si nous avons ou non une activité aiguë. Nous avons subordonné cet aspect à un accord pour la polyclinique et nous n'avons pas encore pris de décision.

Mais M. Mayeur présente "son" plan de redéploiement et se prononce à propos de Baron Lambert. Je vous avertis que ce n'est pas ainsi qu'il va faire taire les critiques des bourgmestres.

Cela dit, j'ai d'excellents rapports avec notre confrère, mais, parfois, lorsque l'on improvise dans un excès d'enthousiasme, l'on utilise un adjectif plutôt qu'un autre. Ne vous inquiétez donc pas à ce sujet. Mais je n'ai pas de comptes à rendre à la Région. J'ai promis la sauvegarde des structures existantes, je me suis fixé un objectif et je m'y tiens.

M. Willy Decourty.- M. De Wolf, il est dommage que vous ne m'ayez pas demandé mon avis, car nous aurions pu agir de concert.

M. Vincent De Wolf.- Nous savons que vous et lui pensez comme nous. Comme vous ne pouvez pas le dire, nous le disons.

Tel est le mot de la fin, M. le président.

M. le président.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, président du Collège réuni.- Je me perds dans les méandres de la psychologie de M. Mayeur. Ses propos sont pour le moins maladroits et lui font courir, ainsi qu'à d'autres, deux risques.

Le premier risque, lorsque vous dites que vous n'avez pas de comptes à rendre à quelqu'un, est que celui ou celle à qui vous vous adressez considère que, dès lors, il ou elle n'a plus beaucoup d'intérêt à se préoccuper de vous. Le deuxième risque est de susciter l'impression que vous avez peut-être des choses à cacher. Ce comportement est néfaste aux intérêts mêmes d'IRIS.

uitspreken over bepaalde herstructureringen.

De heer Mayeur is niet aan zijn proefstuk toe. We moeten niet te streng reageren, in het belang van de openbare ziekenhuizen. De regering zal echter wel tot in de details de financiële situatie van IRIS en de mogelijke herstructureringen, waarvan zij nog niet officieel op de hoogte gebracht is, onderzoeken. Met zijn uitspraken, op een moment dat IRIS gebaat is bij een goede verstandhouding met de betrokken (bicommunautaire en gewestelijke) regeringen, helpt de heer Mayeur de zaak niet vooruit.

De voorzitter. - De heer Colson heeft het woord.

De heer Michel Colson (in het Frans). - *We zullen de resultaten van het debat binnen het Verenigd College afwachten om hierover sereen te debatteren in de commissie.*

De voorzitter. - De heer De Wolf heeft het woord.

De heer Vincent De Wolf (in het Frans). - *Juridisch gezien moet een mandataris rekenschap geven van zijn mandaat. De heer Mayeur leeft deze verplichting niet na.*

Uw antwoord was krachtig, maar er moeten ook daden volgen. Het gaat hier om de rechtstreekse en onrechtstreekse werkgelegenheid van duizenden mensen en bij een confrontatie tussen de ziekenhuizen van de Stad en de andere ziekenhuizen heeft niemand baat. Ik hoop dat de regering orde op zaken zal stellen.

M. Mayeur n'a pas choisi le meilleur moment pour sa maladroite sortie surtout lorsque l'on sait que, la semaine prochaine, le gouvernement se penchera sur la problématique globale d'IRIS et que nous devons définir notre point de vue par rapport à certaines restructurations.

M. Mayeur est assez coutumier de ce type de déclaration à l'emporte-pièce. Nous devons faire taire notre irritation, car il nous faut penser à l'intérêt même des hôpitaux publics. Cependant, il va de soi que le gouvernement examinera en détail la situation financière d'IRIS, mais aussi des perspectives de restructurations qui n'ont pas été formellement portées à sa connaissance jusqu'à présent, même si nous sommes représentés dans certaines instances. Il faut clore l'incident, mais déplorer des déclarations qui ne sont pas exprimées au meilleur moment, précisément lorsqu'IRIS doit pouvoir compter sur la Région et nouer avec les gouvernements concernés (bicommunautaire et régional) des liens étroits. Je me bornerai à dire que les propos de M. Mayeur, même s'il les place dans un contexte particulier, n'aident pas la cause qu'il prétend défendre.

M. le président. - La parole est à M. Colson.

M. Michel Colson. - Je prends acte de ce que le gouvernement du Collège réuni organisera la semaine prochaine un débat en son sein. Nous attendons l'issue de ce débat afin d'organiser un débat serein au sein de la commission ad hoc.

M. le président. - La parole est à M. De Wolf.

M. Vincent De Wolf. - Vous savez que, d'un point de vue juridique, M. le ministre-président, un mandataire doit, de par la loi, rendre des comptes sur le mandat. C'est le travail du mandataire. A chaque étape de son mandat, il se doit de rendre des comptes. Telle est la situation de M. Mayeur et telle est l'obligation qu'il ne respecte pas.

Nous sommes heureux d'avoir entendu la fermeté de votre réponse, mais qui devrait être suivie d'actes. Il y a des milliers de personnes qui travaillent dans les hôpitaux, il y a un travail dérivé pour les fournisseurs des hôpitaux, le monde de la patientèle, et il n'est pas sérieux de voir un affrontement entre les hôpitaux de la ville avec un homme d'un côté et les autres hôpitaux de l'autre, sans une véritable collaboration au sein du

- De vergadering wordt geschorst om 15.31 uur.

- De vergadering wordt hervat om 16.04 uur.

MEDEDELING AAN DE VERENIGDE VERGADERING

WIJZIGING VAN DE SAMENSTELLING VAN DE COMMISSIES

De voorzitter- Bij brief van 22 januari 2007, deelt de MR-fractie een wijziging mee in de samenstelling van de commissie voor Sociale Zaken.

Zij zal in de bijlage van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

MONDELINGE VRAAG

De voorzitter- Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Colson.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MICHEL COLSON

**AAN DE HEER PASCAL SMET, LID VAN
HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD
VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND
AAN PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,**

**EN AAN MEVROUW EVELYNE
HUYTEBROECK, LID VAN HET
VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD
VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND
AAN PERSONEN, FINANCIËN,**

pouvoir public. Nous espérons que vous mettrez bon ordre avec votre gouvernement dans ces attitudes.

- La séance est suspendue à 15h31.

- La séance est reprise à 16h04.

COMMUNICATION FAITE À L'ASSEMBLÉE RÉUNIE

MODIFICATION DE LA COMPOSITION DES COMMISSIONS

M. le président- Par lettre du 22 janvier 2007, le groupe MR communique une modification à la composition de la commission des Affaires sociales.

Elle figurera en annexe au compte rendu intégral de cette séance.

QUESTION ORALE

M. le président- L'ordre du jour appelle la question orale de M. Colson.

QUESTION ORALE DE M. MICHEL COLSON

**À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU
COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR
LA POLITIQUE D'AIDE AUX
PERSONNES ET LA FONCTION
PUBLIQUE**

**ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK,
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE
D'AIDE AUX PERSONNES, LES**

**BEGROTING EN EXTERNE
BETREKKINGEN,**

betreffende "de bevoegdheid van de
Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie voor het regelen
van de toegang van niet-Europese
onderdanen tot de mandaten van OCMW-
raadslid en voorzitter".

De voorzitter. - De heer Colson heeft het woord.

De heer Michel Colson (*in het Frans*). - *Tijdens de plenaire vergadering van 8 december 2006 ondervroeg ik het Verenigd College over de toegang van niet-Europese onderdanen tot de mandaten van OCMW-raadslid en voorzitter.*

Het ging om de interpretatie door het Verenigd College van artikel 7 van de organieke wet, dat stelt dat in Brussel iemand op de dag van de verkiezingen ingeschreven moet zijn op de lijst van gemeentelijke kiezers om in aanmerking te komen voor een dergelijk mandaat. Deze formulering was bedoeld om niet-Belgische burgers van de Europese Unie niet uit te sluiten.

Mevrouw Huytebroeck antwoordde dat het Verenigd College dit letterlijk zou interpreteren, naar de wens van de wetgever. Ze gaf aan dat er geen redenen waren om de bevoegdheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ter zake in twijfel te trekken.

Op een mondelinge vraag in de Kamer van 17 januari, herinnerde de minister van Binnenlandse Zaken eraan dat zijn voorganger de heer Duquesne een wetsontwerp had voorgelegd aan de Raad van State om Europese onderdanen toe te laten deel te nemen aan de rechtstreekse verkiezing van OCMW-raden in de gemeenten van de Brusselse rand, Voeren en Komen-Waasten.

De Raad van State legde toen de volgende principes vast:

1. Het uitoefenen van mandaten binnen de OCMW's valt onder de politieke rechten zoals bedoeld in artikel 8 van de Grondwet. Ze worden toegekend via rechtstreekse verkiezing of via verkiezing in de gemeenteraden.

2. De federale wetgever kan vreemdelingen, al dan

**FINANCES, LE BUDGET ET LES
RELATIONS EXTÉRIEURES,**

concernant "la compétence de la
Commission communautaire commune
pour régir l'accès des ressortissants non
européens aux mandats de conseiller et de
président de CPAS".

M. le président. - La parole est à M. Colson.

M. Michel Colson. - Lors de la séance plénière du 8 décembre dernier, j'avais interrogé le Collège de la Commission communautaire commune sur l'accès des ressortissants non Européens aux mandats de conseiller et de président de CPAS.

Pour rappel, il était question de l'interprétation à donner par le Collège de l'article 7 de la loi organique. Cet article précisait pour la Région bruxelloise que, pour pouvoir être élu membre ou suppléant d'un conseil de l'aide sociale, il faut au jour de l'élection être inscrit sur la liste des électeurs communaux.

La version bruxelloise ainsi modifiée, la condition de nationalité belge prend une formulation plus neutre. L'intitulé même de l'ordonnance prévoyait que le but était de permettre en leur sein tout citoyen de l'Union européenne.

Mme Evelyne Huytebroeck avait donné l'interprétation du Collège, qui privilégiait une interprétation littérale au respect de la volonté réelle du législateur. Elle avait ajouté qu'en ce qui concerne la compétence de la Commission communautaire commune en la matière, « sous réserve d'une vérification juridique plus pointue, je peux néanmoins vous confirmer qu'il n'y a pas de raison de contester la compétence de la Commission communautaire commune ».

Lors d'une question orale portant sur l'autorité compétente pour fixer les conditions d'éligibilité des personnes étrangères au sein des CPAS bruxellois, développée par Eric Libert en commission de l'Intérieur de la Chambre le 17 janvier, le ministre de l'Intérieur et vice-premier ministre a rappelé qu'en 2000, son prédécesseur, M. Antoine Duquesne, avait soumis à l'avis du Conseil d'Etat un avant-projet de loi qui visait notamment à permettre aux ressortissants

niet onderdanen van de Europese Unie, toestaan actief of passief deel te nemen aan deze verkiezingen, maar enkel op grond van een internationale of supranationale verplichting.

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft dus haar bevoegdheden overschreden.

Wat gaat het Verenigd College hieraan doen? Heeft er al iemand genoten van de "brede" interpretatie die het Verenigd College gaf op 8 december?

De voorzitter. - De heer Smet heeft het woord.

De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College (in het Frans). - *We hebben de situatie laten onderzoeken. Het Verenigd College steunt de heer Dewael in zijn redenering dat de GGC met de ordonnantie van 28 april 2000 haar boekje te buiten is gegaan.*

Waarschijnlijk heeft de wetgever zich gebaseerd op hervormingen van 1993, waardoor de bevoegdheden van de gemeenschappen inzake de OCMW's zijn uitgebreid. In artikel 8 van de Grondwet staat dat het stemrecht van EU-onderdanen die geen Belg zijn, bij wet kan worden geregeld. Dat stemrecht kan ook worden uitgebreid tot personen die in België verblijven en geen EU-onderdaan zijn.

européens de participer à l'élection directe des conseils des CPAS dans les communes de la périphérie bruxelloises, de Fourons et de Comines-Warneton.

A cette occasion, le Conseil d'Etat a fixé les principes suivants :

1. Les mandats exercés au sein des organes des CPAS relèvent des droits politiques au sens de l'article 8 de la Constitution. Ces mandats sont attribués par élection au suffrage universel direct, ou indirectement par les conseils communaux.

2. Il revient au législateur fédéral d'autoriser des étrangers, ressortissants ou non d'un Etat membre de l'Union européenne, à participer activement et passivement à l'élection des membres du conseil d'aide sociale ou, le cas échéant, au bureau permanent institué au sein dudit conseil. La Constitution ne l'autorise toutefois à le faire que s'il y est tenu en vertu d'une obligation internationale ou supranationale.

Compte tenu de tout ceci, il semble bien clair que la Commission communautaire commune a outrepassé ses compétences en la matière.

Le Collège peut-il m'indiquer quelles sont les dispositions qu'il compte prendre ? Peut-il déjà me préciser à l'heure actuelle si quelqu'un a pu éventuellement bénéficier de l'interprétation "large" que le Collège avait donnée le 8 décembre dernier ?

M. le président. - La parole est à M. Smet.

M. Pascal Smet, membre du Collège réuni. - Comme ma collègue l'a dit lors de votre question d'actualité, nous avons fait procéder à une analyse juridique plus pointue de la situation. Il en ressort que le Collège peut largement partager l'avis de M. Dewael sur le fait que la CCC a largement dépassé ses compétences dans l'ordonnance du 28 avril 2000.

Le législateur, en 2000, s'est probablement basé sur la réforme de 1993, qui a étendu les compétences communautaires concernant les CPAS. Ces compétences ont été étendues aux règles de composition et de fonctionnement des CPAS. Cependant, l'article 8, alinéas 2 et 3 de la Constitution stipule que la loi peut organiser le

Naar aanleiding van een voorontwerp van wet ter wijziging van de organieke wet voor de OCMW's, heeft de Raad van State op 13 juni 2000 in een advies gesteld dat het stemrecht waarvan sprake impliceert dat de personen waarop het recht van toepassing is, verkiesbaar zijn.

Bovendien zei de Raad van State dat de OCMW-mandaten worden toegekend door de gemeenteraden. Anderzijds is het duidelijk dat de Raad van State van oordeel is dat de aangelegenheid door de federale wetgever moet worden geregeld. Bijgevolg volgt het Verenigd College de redenering van de heer Dewael.

Er moet nog worden uitgeklaard welke gevolgen deze juridische interpretatie meebrengt. De controle op ordonnanties kan worden uitgevoerd door de rechterlijke macht, die in geval van bevoegdheidsconflicten een prejudiciële vraag kan stellen aan het Arbitragehof. De rechtbanken zijn vervolgens verplicht om zich te schikken naar het arrest van het Arbitragehof.

Vorderingen tot vernietiging zijn niet meer mogelijk. Ze moeten worden ingediend binnen een periode van zes maanden na de publicatie van een ordonnantie in het Belgisch Staatsblad. Toch kan ik u verzekeren dat we ons niet in een situatie van rechtsonzekerheid bevinden. Het rechtscollege heeft trouwens al in 17 van de 19 gemeenten de verkiezing van de OCMW-raadsleden goedgekeurd.

Binnen de huidige context stelt zich geen probleem. Toch moet er een juridische oplossing komen. Het Verenigd College is voorstander van een harmonisering op federaal niveau. We zullen de kwestie aankaarten tijdens de interministeriële conferentie over sociale integratie. Als het daar niet wordt geregeld, kunnen we nog steeds een beroep doen op het Overlegcomité.

droit de vote des citoyens de l'Union européenne n'ayant pas la nationalité belge, conformément aux obligations internationales et supranationales de la Belgique.

Le droit de vote visé à la ligne précédente peut être étendu par la loi aux résidents en Belgique qui ne sont pas des ressortissants d'un Etat membre de l'Union, dans les conditions et selon les modalités déterminées par ladite loi.

L'avis du Conseil d'Etat du 13 juin 2000, rendu sur un avant-projet de loi modifiant la loi organique des CPAS, souligne qu'il résulte clairement des travaux préparatoires que le droit de vote signifie au sens des alinéas visés, tant le droit d'être électeur que celui d'être élu.

Il ajoute que les mandats exercés au sein des organes des CPAS relèvent des droits politiques au sens de l'article 8 de la Constitution, que ces mandats soient attribués par l'élection au suffrage universel direct ou indirectement, par les conseils communaux. D'autre part, cet avis du Conseil d'Etat du 13 juin 2000 prévoit bien que par "loi", au sens de ces deux alinéas, il y a lieu d'entendre une loi fédérale. Le Collège en arrive donc à la même conclusion que M. Dewael.

Il reste à déterminer les conséquences de ce constat juridique en ce qui concerne les recours en annulation et les questions préjudicielles. De ce point de vue, il est prévu que le contrôle sur les ordonnances peut être fait par les juridictions, lesquelles peuvent poser une question préjudicielle à la Cour d'arbitrage en cas de conflit de compétences. La juridiction qui a posé la question préjudicielle ainsi que tout autre juridiction appelée à statuer dans la même affaire, sont tenues, pour la solution du litige à l'occasion duquel a été posée la question préjudicielle, de se conformer à l'arrêt rendu par la Cour d'arbitrage.

Par contre, aujourd'hui, aucun recours en annulation n'est plus possible. Ils doivent, en effet, être introduits dans un délai de six mois suivant la publication de l'ordonnance au Moniteur belge. Je peux cependant vous rassurer. Nous ne sommes pas aujourd'hui dans une insécurité juridique. D'ailleurs, le Collège juridictionnel a validé, déjà dans dix-sept des dix-neuf communes, l'élection des conseillers CPAS.

De voorzitter. - De heer Colson heeft het woord.

De heer Michel Colson (*in het Frans*).- *We moeten de situatie regulariseren.*

- Het incident is gesloten.

De voorzitter. - Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault (*in het Frans*).- *Mijnheer de voorzitter, u hebt alle parlementsleden een lijst bezorgd om hun persoonlijke gegevens te verifiëren. De vrouwelijke leden staan er vermeld met de aanspreektitel "Mevrouw".*

Onze vraag is om voor de mannelijke parlementsleden de aanspreektitel "De heer" toe te voegen, zodat er geen vergissingen kunnen gebeuren zoals bij de heer Bea Diallo, die geregeld brieven ontvangt gericht aan "juffrouw Diallo".

In het Bureau zetelt slechts één vrouw. In de komende weken willen we een voorstel doen om het Reglement op dat vlak te wijzigen.

(Applaus)

Dans l'état actuel, les choses ne posent aucun problème. La désignation de ressortissants d'origine étrangère semble n'en avoir posé aucun. De toute manière, il importe de procéder à une régularisation juridique. Notre souhait va vers une harmonisation via la législation fédérale. A cet effet, nous demanderons l'inscription de ce point à l'ordre du jour de la conférence interministérielle de l'intégration sociale. Si ce point ne peut pas être réglé au niveau de la conférence interministérielle, nous pouvons toujours saisir le comité de concertation mais, en principe, ce point aurait dû être discuté au moment de l'élaboration de cette ordonnance.

M. le président. - La parole est à M. Colson.

M. Michel Colson. - Je crois que les choses sont claires et il est important de savoir que nous ne nous trouvons pas dans une situation difficile du fait de l'élection récente des conseillers de l'action sociale. Il reste un peu de temps - au moins six ans - pour régulariser la situation.

- L'incident est clos.

M. le président. - La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault. - M. le président, vous avez transmis à l'ensemble des parlementaires ce matin une demande de vérification d'informations personnelles concernant l'ensemble des députés. Il apparaît, à la lecture de ce document, que seules les femmes sont identifiées sexuellement par la mention Madame/Mevrouw ou Mevrouw/Madame.

Nous sommes aujourd'hui plus de trente, autant d'hommes que de femmes, voire même plus d'hommes, à vous demander que cela puisse changer sur les documents parlementaires. Je me fais le porte-voix de M. Diallo, qui reçoit du courrier adressé à Mlle Diallo. Par ailleurs, nous avons constaté qu'une seule femme siège au Bureau du parlement. Nous nous concerterons pour introduire des modifications de règlement dans les semaines qui viennent.

(Applaudissements)

De voorzitter (in het Frans).- *Op uw eerste vraag zullen we ingaan. Voor uw tweede vraag dienen de fractieleiders overleg te plegen.*

De heer Jacques Simonet (in het Frans).- *Laten we Bea Diallo in elk geval niet met juffrouw of mevrouw aanspreken!*

(Gelach)

De voorzitter.- De heer Diallo heeft het woord.

De heer Bea Diallo (in het Frans).- *Mij stoort het niet. Maar de vrouwen moeten krijgen waar ze recht op hebben.*

(Applaus, gelach)

De voorzitter.- De heer Dubié heeft het woord.

De heer Josy Dubié (in het Frans).- *Ik heb hetzelfde meegemaakt toen ik als senator zetelde in de federale commissie voor Buitenlandse Zaken en Defensie. Vier jaar lang ontving ik mijn briefwisseling op naam van mevrouw Josy Dubié! Het zou dus goed zijn om zowel "mevrouw" als "de heer" op de namenlijst te vermelden.*

De voorzitter (in het Frans).- *Ik zal de lijst in die zin laten aanpassen. Wat uw voorstel tot wijziging van het Reglement betreft, verwachten we nog een aantal andere voorstellen. We zullen die samen behandelen.*

De plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- De vergadering wordt gesloten om 16.18 uur.

M. le président.- En ce qui concerne le 1er point, la correction technique sera effectuée. Pour le deuxième point, je propose une concertation des chefs de groupe.

M. Jacques Simonet.- Je conseille à chacun ici de ne pas appeler Bea Diallo Mademoiselle, ni Madame !

(Rires)

M. le président.- La parole est à M. Diallo.

M. Bea Diallo.- Cela ne dérange pas qu'on m'appelle Mademoiselle. Par contre, il faut donner aux dames ce qu'elles demandent.

(Applaudissements, rires)

M. le président.- La parole est à M. Dubié.

M. Josy Dubié.- M. le président, je voudrais simplement vous signaler que, pendant quatre ans, j'ai été sénateur et vice-président de la commission des Affaires étrangères et de la Défense. J'ai reçu pendant quatre ans des courriers du ministère de la Défense, et donc de la Sûreté militaire, au nom de Mme Josy Dubié. Je vous signale donc que ce n'est pas évident pour tout le monde, et que même si notre Sûreté militaire est bien informée, elle ne savait pas que le sénateur Josy Dubié était un homme. Ce serait donc bien de marquer à chaque fois Madame et Monsieur.

M. le président.- Les corrections seront apportées aux documents. Nous attendons les propositions de modification du règlement, car d'autres encore ont été annoncées.

La séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- La séance est levée à 16h18.

BIJLAGE**WIJZIGING VAN DE SAMENSTELLING
VAN DE COMMISSIES**

Bij brief van 22 januari 2007, deelt de MR-fractie de volgende wijziging mee :

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

- de aanwijzing van mevrouw Carine Vyghen als vast lid van de Commissie voor de Sociale Zaken, ter vervanging van de heer Willem Draps.

ANNEXE**MODIFICATION DE LA COMPOSITION
DES COMMISSIONS**

Par lettre du 22 janvier 2007, le groupe MR communique la modification suivante :

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

- la désignation de Mme Carine Vyghen comme membre effective de la Commission des Affaires sociales, en remplacement de M. Willem Draps.